

سُورَةُ الْوَاقِعَةِ (مَكِّيَّة)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿١﴾ كَاتِبِكَ رُودَاوَه سامناکه که پيش ديّت... (مه بهست روژي قيامته). لَيْسَ لَوْقَعَتِهَا كَاذِبَةٌ ﴿٢﴾ رُودَانِي ئه و کاره ساته حقيقه ته و کهس ناتوانيت برواي پي نه بيت و به راستي نه زانيت. خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ﴿٣﴾ نزم که ره و په و بهرز که ره وه، (ئيانداران بهرزو پايه دار دهن، خوانه ناسانيش سه رشور و رسوا). إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ﴿٤﴾ کاتیک زهوی ده شله قيت و به توندي ده لرزيت. وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًا ﴿٥﴾ کيوه کانيش وردوخاش دهن (تهخت و ساف دهن، بهرزيه کان، نشيوه کان پر ده کهن). فَكَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثًا ﴿٦﴾ ده بنه ته پوتوزيکي پهرش و بلاو (زهويان پي تهخت و ريک ده کريت). وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ﴿٧﴾ ئه و کاته ئيوه ده بنه سي دهسته وه. فَأَصْحَبُ الْأَيْمَنِ مَآ أَصْحَبُ الْأَيْمَنِ ﴿٨﴾ دهسته ي راستيان ده رده که ون، جا چووزاني ئه وانه له چ خوشيه کدان؟! وَأَصْحَبُ الْمَشْأَةِ مَآ أَصْحَبُ الْمَشْأَةِ ﴿٩﴾ ههروه ها دهسته ي چهپ و لارو وي ره کانيش، ئاي ئه و شوومانه له چ سه رگه رده کدان؟! وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ ﴿١٠﴾ دهسته ي سيهم پيشکه و توه کان، ئه وانه ن که پيشکه و توه ن له به دهسته ي ناني ره زامه ندي خوادا. أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ﴿١١﴾ ئا ئه وانه نزیک کراوه ي باره گاي پهروه رديگاريان. فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ ﴿١٢﴾ له باخه کاني به هه شتي پر له نازو نيعمه تدا. ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾ دهسته يه کي زوريان له وان که زوو چوون به دهم بانگه وازي خواوه . وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ﴿١٤﴾ دهسته يه کي که ميشيان له وانه ن که دواتر (به شوين ئه واند ا ريبازي ئيمانان گرته بهر). عَلَى سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ﴿١٥﴾ له سه ر کورسي و قه نه فه ي نه خشارو چنراو به ئالتون دانيشتون. مُتَّكِنِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ ﴿١٦﴾ شانيان داداوه له سه ر کورسيه کان به رام بهر به يه ک، دياره که له بونه ي تايبه تيدا که هه ميشه، له به هه شتدا به رده وامه ئياندارن پيک شاد دهن. يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وَلَدُنْ مُخَلَّدُونَ ﴿١٧﴾ لاواني جوان و ئيسک سووک و نه مر به ده ورياندا دين و خزمه تيان ده کهن و هه ميشه که نجن و پيرنابن. بَآكُؤَابٍ وَأَبَارِيقٍ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿١٨﴾ به کوپ و دولکه و سورا حيه وه ده که رين و له په رداخي تايبه تدا جوړه ها شه ربه ت و شه راب و خواردنه وه ي به تام و خوشيان پيشکه ش ده کهن که له سه رچاوه يه کي ره وانه وه پر ده کرين. لَا يُصَدَّغُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُونَ

١٩) ئەو شەرابانە نەسەریان پیتی دیتە ئیش و نەسەرخۆش دەبن. **وَفَكِهَةً مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ** ٢٠) میوه‌شیان بۆ ده‌گیرن، به‌ئارەزووی خۆیان لێی هەڵدەبژێرن. **وَلَحْمٍ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ** ٢١) گوشتی هەر باندەیه‌کیش که‌هزی لێ بکەن بۆتان ئاماده‌یه. **وَحُورٌ عِينٌ** ٢٢) هاوڕێی له‌گه‌ڵ حووری چاوگه‌ش و چاو ره‌شیش... **كَامَثَلِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ** ٢٣) وه‌ک مرواری شاروه‌و ده‌ست لێ نه‌که‌توو. **جَزَاءٌ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ** ٢٤) له‌پادا‌شتی کاروکه‌وه‌ی چاکیاندا که ده‌یانکرد... **لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْتِيًا** ٢٥) هیچ جو‌ره قسه‌یه‌کی نابه‌جی و نادروست و نارێک نابیستن و یه‌که‌تریش گونا‌ه‌بار نا‌که‌ن. **إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا** ٢٦) جگه‌له‌وتنی س‌لا و وه‌لامدان‌ه‌وه و قسه‌ی خو‌ش نه‌بێت. **وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ** ٢٧) ده‌سته‌ی راسته‌کانیش، جا چو‌وزانی که‌ئه‌وانیش له‌چ خو‌شیه‌ک‌دان. **فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ** ٢٨) له‌ژێر سی‌به‌ری — س‌در — ی بی در‌ک‌دان. **وَطَلْحٍ مَّنْضُودٍ** ٢٩) هه‌روه‌ها دره‌ختی م‌وزیش که‌به‌ره‌مه‌ک‌انی چ‌ین چ‌ین له‌سه‌ر یه‌کن. **وَضِلِّ مَمْدُودٍ** ٣٠) له‌ژێر سی‌به‌ری دو‌ورو در‌ێژدان له‌و با‌خه‌ خو‌شانه‌دا. **وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ** ٣١) تا‌فگه‌ی جو‌ان و هه‌وز و فو‌اره‌ی پا‌زاوه‌ی تین‌دایه. **وَفَكِهَةٍ كَثِيرَةٍ** ٣٢) میوه‌هاتی زو‌رو هه‌مه‌چه‌شنیش. **لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ** ٣٣) نه‌به‌روبو‌می ته‌واو ده‌بێت، نه‌قه‌ده‌غه‌ک‌راویشه. **وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ** ٣٤) هه‌روه‌ها را‌خه‌ری به‌رزو بلندی لێیه. **إِنَّا أَنشَأْنَهُنَّ إِنِشَاءً** ٣٥) ئەو ح‌و‌ریانه‌مان به‌تایه‌ت بۆ دروست کردو‌ون. **فَجَعَلْنَهُنَّ أَبْكَارًا** ٣٦) کردو‌ومان به‌ح‌و‌ریانی هه‌میشه ک‌یژ. **عُرْبًا أَثَرَابًا** ٣٧) هاوسه‌ره‌کانیان زو‌رخ‌خ‌وش ده‌و‌یت و هه‌مو‌ویان هاو ته‌مه‌ن. **لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ** ٣٨) ئەمانه هه‌مو‌وی بۆ ده‌سته‌ی راسته‌کان (ئه‌وانه‌ی نامه‌ی کرده‌وه‌کانیان درایه ده‌ستی راستیان). **ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ** ٣٩) ئەوانه‌ده‌سته‌یه‌کی زو‌ریان له‌ئێماندارانی پ‌یش‌ین. **وَأُولَئِكَ مِنَ الْآخِرِينَ** ٤٠) هه‌روه‌ها ده‌سته‌یه‌کی زو‌ریش له‌ئێماندارانی دو‌ایین ده‌گریته‌وه. **وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ** ٤١) له‌ولاشه‌وه‌ده‌سته‌ی چه‌په‌کان، قوربه‌سه‌ریان، بۆ بارو دو‌خ‌یک که‌تییی که‌وتو‌ون. **فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ** ٤٢) له‌ناو گر‌ه و ئاو‌ی له‌کو‌ڵ دا گیریان خو‌اردو‌وه‌و ده‌ت‌لینه‌وه. **وَضِلِّ مِّنْ يَّحْمُومٍ** ٤٣) راده‌که‌ن بۆ ژ‌یر سی‌به‌ر، که‌ئه‌ویش دو‌وکه‌لی ره‌ش و گه‌رم و سو‌تینه‌ره. **لَا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ** ٤٤) نه‌ف‌ینکه و نه‌به‌که‌لکی هه‌وانه‌وه‌د‌یت. **إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ** ٤٥) چونکه‌به‌راستی ئەوانه‌کاتی خو‌ی له‌ناو نازو ن‌یعمه‌تی هه‌رامدا ده‌تلانه‌وه. **وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ**

٤٦) ئەوانە بەردەوام لەسەر گوناھە گەورە کە پێیان دادگرت (هاوێلیان بو خوا بریار دەدا). **وَكَانُوا يَقُولُونَ أَإِذَا**
مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ٤٧) ھەمیشە دەیانوت: ئایا کاتیک ئێمە مردین و بووینە خاک و
 ئێسقان ئێمە زیندوو دەکرێنەو؟! **أَوْ عَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ** ٤٨) یاخود باوو باپیرانی دیرینیشیان؟! **قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ**
وَالْآخِرِينَ ٤٩) ئەو پێغەمبەر (ﷺ) پێیان بلی: یڤگومان پێشینان و پاشینان ھەرھەموویان. **لَمَجْمُوعُونَ إِلَى**
مِيقَاتٍ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ٥٠) کۆ دەکرێنەو و راپێچ دەکرین بەرھە مەیدانی رۆژی دیاری کراو. **ثُمَّ إِنَّكُمْ أَهْيَا**
الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ٥١) پاشان یڤگومان ئێو ئەو گومراو بێ باوەرپان ئەو ئەوانە کە باوەرپان بەراستیەکان
 نیە. **لَا كِلُونَ مِنْ شَجَرٍ مِّن زُقُومٍ** ٥٢) لەبەر و بوومی درەختی ژەقنەبوتیش دەخۆن. **فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ**
 ٥٣) ورگ و سکتانی لی پر دەکەن ھەر وەکو ئەو حوشرانە کە بەھۆی نەخۆشیەکی تایبەتیەو تیر ئاوا نەن .
فَشْرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ٥٤) ئینجا ئاوی لەکۆلێشی بەسەردا دەکەن. **فَشْرِبُونَ شُرْبَ الْهَلِيمِ** ٥٥) ھەر
 وەکو ئەو حوشرانە کە بەھۆی نەخۆشیەکی تایبەتیەو تیر ئاوا نەن. **هَذَا نُزْلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ** ٥٦) ئەمە میوانداری
 ئەوانە لەقیامەتدا. **نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ** ٥٧) ئێمە دروستمان کردوون دە بۆچی بڕوا ناکەن؟!
أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ٥٨) جا پێم بڵێن ئەو مەنی یە کە لەجیبی خۆیدا دایدەنێن؟ (چیە و چۆنە؟ لەم سەردەمەدا
 زانستی ھەندیک نەپنێھەکانی پروون کردۆتەو، کەچۆن لەنیوان ملیۆنەھادا بەوێستی خوا یەک دانە یەک
 دەگریت لەگەڵ ھێلکۆکە یە کەدا لەسەرەتای دروستبوونی ئادەمیزاد). **ءَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ** ٥٩)
 ئایا ئێو دروستی دەکەن یان ئێمە بەدەپنێھەرین؟! **نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ** ٦٠) ئێمە
 نەخشە ی مردنمان لە نیوانتاندا بریار داو، کەس دەسەلاتی پێش ئێمە نەکەوتوو و بێ تواناش نین... **عَلَىٰ أَنْ**
نُبَدِّلَ أَمْثَلَكُمْ وَنُنشِئَ لَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ٦١) کە لەشوی ئێو نەوێ تر بپنێن و بپنێنە شوێنتان،
 یاخود سەرلەنوێ لەریگە یە کەوێ کە نایزان دروستتان بکەینەو. **وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا**
تَذَكَّرُونَ ٦٢) سوێند بەخوا خۆ ئەو تەبەوونی سەرەتاو یە کەم جارتان زانیوو و بەچاوی خۆتان بینووتانە چۆن
 پەیدادەبن، کەواتە بۆچی یاداوێ وەرناگرن و بیر ناکەنەو؟! **أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ** ٦٣) ئایا سەرنجتانداو لەو
 زەویە کە دەیکێلن و دەپنێن؟. **ءَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ** ٦٤) ئایا ئێو دەپروین، یان ھەر ئێمە ی
 پروینەر و بەرھەم ھینەر. **لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ** ٦٥) ئایا ئێو دەپروین، یان ھەر ئێمە ی

روڤنهر و بهرهم هينهر. **إِنَّا لَمُعْرُمُونَ** ﴿٦٦﴾ بهخهفت و پهژارهودهلن: بهراستی زهرهري چاکان کرد، رهنجهرؤ
 خومان. **بَلْ نَحْنُ مُحْرَمُونَ** ﴿٦٧﴾ بهلکو بئ بهري و بئ بههرهخومان. **أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ** ﴿٦٨﴾ نهی
 سهرنجی نهو ئاوهنادن کهروژانه چهند جار دهیخونهوه (لهکویوه هات، کئ دروستی کرد، لهچی دروست بوو).
عَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ ﴿٦٩﴾ ئایا ئیوه داتانبهزاندووه لههورهکانهویان ئیمه دابهزینهرین؟
 (بههوی یاسای تایهتهوه). **لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ** ﴿٧٠﴾ نهگهر بمان وویستایه نهو ئاوهمان
 دهکرده خوییهکی تال و سویر، جا ئایا بو سوپاسگوزاری ناکهن. **أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ** ﴿٧١﴾ ئایا سهرنجی
 نهو ئاگرهنادن که دایدهگیرسین (لهجورهها سهرچاوهیه... چیه؟ چونه؟) **عَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ**
الْمُنْشِئُونَ ﴿٧٢﴾ ئایا ئیوه دارهکیتان دروست کردووهیان ئیمه بهدیپینههرین؟ نهمهش ئاماژهیه کهنهوت له
 دهرنهجامی ژیرهو ژورور بوونی دارستانهکان بهدیپاتوون. **نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذَكُّرًا وَمَتَلَعًا لِّلْمُقْوِينَ** ﴿٧٣﴾ ههر ئیمه
 کردوومانته هوی نهوهی کهیادخهروه بیت، ههروهها کردوومانته هویکه بو نهوهی کهرؤک و گهشتیاران و
 دهسهلاتداران کهلکی لی وهبرگرن. **فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ** ﴿٧٤﴾ جا کهواتهستایش و سوپاسگوزاری
 پهروهردگاری گهورهبهو با ناوی پیروزی ههمیشه لهسهر زارت بیت. **فَلَا أُقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ** ﴿٧٥﴾
 سویندم بهشویئی نهستیهرکان (لهئاسمانی فراواندا کهلهژمارهنایهن). **وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّو تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ** ﴿٧٦﴾
 بیگومان نهو سوینده گهر بزنان سویندیکی زور گهورهیه (لهم سهردهمهدا زیاتر روون بوتهوه کهخوای
 بهدیپینههر ملیونهها کاکیشان و ملیارهها نهستیهری دروستکردووه، کهکومهلهی خور لهئاستیدا زور بچووکن).
إِنَّهُ لَقَرَّءَانٌ كَرِيمٌ ﴿٧٧﴾ بهراستی نهوهی کهمحمد (ﷺ) دهیخوینتهوه قورئانیکه زور پیروزو بهریزه. **فِي كِتَابٍ**
مَّكْنُونٍ ﴿٧٨﴾ لهکتیبیکي شارهویدا که(لوح المحفوظ)، پاریزراوه، (ههروهها نسخهکانی سهر زهویشی پاریزراوه
 و پاریزراو دهبیت ههتا دنیا دنیایه). **لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ** ﴿٧٩﴾ تنها پاکان نهبیت کهس دهستی لی
 نادات. **تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ** ﴿٨٠﴾ نهم قورئانه لهلایهن پهروهردگاری جیهانیانهوه نیردراوته خوارهوه.
أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ ﴿٨١﴾ لهگهل نهو ههموو ریزهدا کهدهربارهی قورئان وترا، هیشتا ئیوه نهی
 باوهپ لاوازن دوودلن بهرامبهر نهم گرفتار و فهرموودهیه و کهمتهرخهمن له بهجئ هینانی فهرمانهکانیدا؟
وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْكُمْ تُكَذِّبُونَ ﴿٨٢﴾ ههموو بههریهک کهدهبوایه لهقورئان وهری بگرن بوته نهوهی
 کهبروای پی ناکهن و بهدرؤی دهزانن؟ **فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ** ﴿٨٣﴾ باشه، ئیوه بو بیرناکهنهوه، رپوژیک

ديت ڪه: رڻوحتان دهگاته گهرووتان. **وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ** ﴿٨٤﴾ ٽيوهش بهدهوري ٽهو ڪهسهدا ٻي دهسهلاتانه
 تهماشا دهڪهن و سهرنج دهدهن. **وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ** ﴿٨٥﴾ لهکاتیکدا کهٽيمه لهٽيوه
 نزیکترین لی، بهلام ٽيوه نامانين. **فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ** ﴿٨٦﴾ خو ٽهگهر ٽيوه زيندوو ناكرينهوه و
 پاداشت نادريتهوه.... **تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ** ﴿٨٧﴾ ٽهو رڻوحتان دهگيرايهوه ٽهگهر راست دهڪهن و
 دهسهلاتان ههيه. **فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ** ﴿٨٨﴾ جا ٽهگهر ٽهو ڪهسهي ڪهلهسهرمهگردياه لهنزيڪان و
 خوشهويستاني ٽيمه ٻيٽ. **فَرُوحٌ وَرِيحَانٌ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ** ﴿٨٩﴾ ٽهوه ٽيتر خوشي و ڪامهراڻي و ٽاسودهي
 بهههشتي پر لهنازو نيعمهت چاوهريهتي. **وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ** ﴿٩٠﴾ خو ٽهگهر لهدهستهي
 راستانيش ٻيٽ. **فَسَلَامٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ** ﴿٩١﴾ ٽهوه لهلايهن دهستهي راستانهوه سلاوت پيشڪهش
 دهکريت. **وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ** ﴿٩٢﴾ بهلام ٽهگهر لهدهستهي ٽهوانهٻيٽ کهگومران و بروياڻ
 بهبهنامهي خواهيه... **فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيمٍ** ﴿٩٣﴾ بهئاوي لهکول پيشوازي لي دهکات... **وَتَصْلِيَةٌ جَهِيمٍ** ﴿٩٤﴾
 دهگهيه نريته دوزهخ. **إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ** ﴿٩٥﴾ بهراستي ٽهوهي کهباسمان کرد حهقيقهت و راستهقينهيه و
 دوور لهگومانه. **فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ** ﴿٩٦﴾ کهواتهستايش و سوپاسگوزاري پهروهردگاري گهورهکه (با
 ناوي پيروزي ههميشه لهسهر زارت ٻيٽ)...